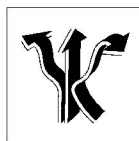


МІЖРЕГІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ УПРАВЛІННЯ ПЕРСОНАЛОМ**Навчально-науковий інститут психології та соціальних наук**

МАУП

Кафедра іноземної філології та перекладу

Затверджую:

Директор ННІПСН

_____ Раєвська Я.М.

“ 29 ” серпня _____ 2024 р.

Схвалено на засіданні кафедри

Іноземної філології та перекладу

Протокол № 1 від 29.08. 2024 р.

Завідувач кафедри _____ І. С. Бахов

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИОснови термінознавстваспеціальності: 035 Філологія _____

(шифр і назва спеціальності)

освітнього рівня перший (бакалаврський) рівень

(назва освітнього рівня, ОКР)

освітньої програми: 035 Філологія _____

(шифр і назва освітньої програми)

спеціалізації: 035.041 Германські мови і літератури (переклад включно),перша англійська

(за наявності)

(назва спеціалізації)

Розробник (-и) силабусу навчальної дисципліни: Бахов Іван Степанович , доктор педагогічних наук, професор, завідувач кафедри іноземної філології та перекладу.

Викладач: Романенко Катерина Михайлівна, кандидат економічних наук, доцент кафедри іноземної філології та перекладу.

Силабус розглянуто і затверджено на засіданні кафедри іноземної філології та перекладу
Протокол № 1 від 29.08.2024 р.

Завідувач кафедри _____ І. С. Бахов
(підпис)

Силабус погоджено з гарантом (керівником) освітньої програми
035 Філологія
(назва освітньої програми)
29.08.2024р.

Керівник (гарант) освітньої програми _____
(підпис)

Силабус перевірено
(дата)

Заступник директора _____ Т.В. Нич
(підпис)

Пролонговано:

на 20__/20__ н.р. _____ (_____), «__»__ 20__ р., протокол № ____
(підпис) (ПІБ)

на 20__/20__ н.р. _____ (_____), «__»__ 20__ р., протокол № ____
(підпис) (ПІБ)

на 20__/20__ н.р. _____ (_____), «__»__ 20__ р., протокол № ____
(підпис) (ПІБ)

на 20__/20__ н.р. _____ (_____), «__»__ 20__ р., протокол № ____
(підпис) (ПІБ)

**ПрАТ «ВНЗ «Міжрегіональна Академія управління персоналом»
Навчально-науковий інститут психології та соціальних наук
Кафедра іноземної філології та перекладу**

Назва дисципліни	Основи термінознавства
Викладач (-і)	Романенко Катерина Михайлівна
Портфоліо викладача (-ів)	https://maup.com.ua/ua/pro-akademiyu/instituti/imvsn/kafedra-inozemnih-mov.html
Контактний тел.	+ 380-(50)-336-36-74
E-mail:	
Сторінка дисципліни на сайті	https://maup.com.ua/ua/pro-akademiyu/instituti/imvsn/kafedra-inozemnih-mov/robochi-navchalni-programi2.html
Консультації	П'ятниця 13:00-14:30

1. Коротка анотація до дисципліни.

Курс пропонує аналіз термінологічної лексики. Виявляє характеристику та основні чинники розвитку, напрямів і змісту, доцільності використання й удосконалення термінологічної лексики. Студенти вивчають термінотворення; систему вживання термінів у науковій практиці; особливості перекладу термінологічної лексики.

Мета: метою викладання навчальної дисципліни “Основи термінознавства” є підвищення загального мовного рівня здобувачів вищої освіти, розширення обсягу знань і уявлень про стан української термінології від найдавніших часів до сьогодення.

Завдання: проведенні аналізу термінологічної лексики;

- виявленні характеристик та основних чинників розвитку, напрямів і змісту, доцільності використання й удосконалення термінологічної лексики.

Студенти повинні знати: • термінотворення;

- систему вживання термінів у науковій практиці;
- особливості перекладу термінологічної лексики

Академічна доброчесність. У своїй діяльності з реалізації державної політики у сфері якості освіти дотримуватись зазначених в «Кодексі академічної доброчесності Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти» основних принципів та фундаментальних цінностей академічної доброчесності та етики академічних взаємовідносин.

Завдання:

- сформулювати уявлення про роль і місце академічної доброчесності у науковій і освітній діяльності;

- ознайомити аспірантів із нормативно-правовою базою з проблем дотримання норм академічної доброчесності;

- сформулювати вміння застосовувати отримані знання зі сфери академічної доброчесності у науково-дослідній роботі;

- сприяти формуванню навичок коректної роботи з джерелами інформації та адекватного покликання на них у процесі наукового дослідження;

➤ надати інформацію про механізми контролю за дотриманням принципів та правил академічної культури й чесності.

3. Формат курсу: очний (offline)

4. Програмні результати навчання (інтегральні, фахові компетентності):

У результаті вивчення дисципліни бакалавр повинен набути такі компетентності:

Загальні компетентності

1. Соціокультурна компетентність:

- розуміти роль культури, науки в розвитку цивілізації, їх співвідношення і пов'язаних з ними сучасних соціальних і етичних проблем, цінності наукової раціональності та її історичних типів, знати структуру, форми і методи наукового пізнання, їх еволюцію;
- знати форми і типи культур, основні культурно-історичні світові центри і регіони, закономірності їх функціонування і розвитку, знати історію культури України, її місце в світовій культурі і цивілізації;
- бути обізнаним у найважливіших галузях і етапах розвитку гуманітарного і соціально-економічного знання, основних наукових школах, напрямках, концепціях, джерелах гуманітарного знання і видах роботи з ними; вміти аналізувати в загальних рисах основні економічні події в своїй країні і за її межами, знаходити і використовувати інформацію, необхідну для орієнтування в основних поточних проблемах економіки; знати права і свободи людини і громадянина, вміти їх реалізувати у різних сферах життя, знати Конституцію України
- мати уявлення про наукові, філософські і релігійні картини світу, сутність призначення і сенс життя людини, про різноманітність людського пізнання, співвідношення істини і помилки, безвір'я і віри, раціонального та ірраціонального в людській уяві, особливості функціонування знання в сучасному суспільстві, про естетичні цінності, їх значення в творчості і повсякденному житті, вміти орієнтуватися в них; сприймати і розуміти різні жанри мистецтва (художню літературу, живопис, музику).

2. Інформаційна компетентність:

- вміти користуватися сучасними інформаційними технологіями; вільно орієнтуватися у стрімкому потоці наукової інформації, вести особистий науковий пошук за допомогою різних інформаційних систем; вміти користуватися електронними носіями для ведення навчальної документації середньої та старшої школи; бути обізнаним та вміти вільно користуватися інформаційними системами: бібліотеками, каталогами, архівами, локальними та глобальними мережами для ефективного пошуку та структурування інформації.

3. Комунікативна компетентність:

- знаходити засоби виражати особисте ставлення учителя-гуманіста до культурно-естетичних проблем; - вміти виражати і обґрунтовувати свою позицію з питань, які стосуються до історичного минулого; сензитивність до можливостей адаптації матеріалу відповідно до умов загальноосвітніх навчальних закладів; уміння застосовувати різні методичні ситуації в залежності від навчального контексту;
- вміти в практичній діяльності застосовувати знання етикету і дотримання етики ділового спілкування; вільно володіти українською мовою як державною і як мовою професійного та повсякденного спілкування з учнями, іноземними мовами; використовувати вербальні і позавербальні засоби комунікації, техніки взаємодії в комунікаційних актах зі школярами, батьками, колегами, адміністрацією школи.

Фахові компетентності

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студенти повинні:

1. Психолого-педагогічна компетентність

-усвідомлювати перспективні тенденції розвитку педагогічної науки, що утримуються на кращих світових національних педагогічних здобутках минулого та сучасності.

2. Фундаментально-прикладна компетентність

-уміти працювати з науковою літературою, визначати суть та характер нерозв'язних наукових проблем, пропонувати свої варіанти вирішення, узагальнювати і класифікувати емпіричний матеріал;

-опанувати систему сучасних прагматичних знань про структуру, закономірності та найважливіші аспекти мовної, в тому числі міжкультурної комунікації.

-мати базову теоретичну та практичну підготовку з української мови та літератури.

3. Методична компетентність

-володіти основними правилами оформлення ділової документації українською мовою;

-дотримуватись норм сучасної літературної мови.

5. Тривалість курсу. На вивчення навчальної дисципліни відведено 36 годин / 1 кредит ECTS.

6. Статус дисципліни: *обов'язкова*

7. Пререквізити: Курс «Основи термінознавства» тісно пов'язаний із проблематикою інших дисциплін, знання яких необхідно здобувачам для вивчення курсу.

8. Структура навчальної дисципліни

Назва змістового модуля та теми
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ І
Фонетика. Іменник, прикметник. Дієслово
Тема 1. Українське термінознавство як наука
Тема 2. Термін як одиниця термінознавства
Тема 3. Загальні тенденції розвитку сучасного українського термінознавства
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2.
Числівник, займенник, прислівник. Синтаксис
Тема 4. Державні термінологічні стандарти
Тема 5. Термінотворення
Тема 6. Українська термінографія
Разом годин: 90

ЗМІСТ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

I. Вступ до курсу:

Тема 1.

Термінологія як лінгвістична наука про терміни, її зв'язок з іншими дисциплінами.

Термінологія як лінгвістична наука про терміни.

Зв'язок термінології з іншими лінгвістичними дисциплінами.

Загальні проблеми термінології.

Теорія терміна.

Тема 2.

Наукова термінологія: розвиток і перспектива.

Формування концептуальних засад термінознавства.

Історія української термінології.

Розвиток української термінології та її перспективи.

Характеристика загальної проблематики.

Тема 3.

Загальнотеоретичні проблеми термінології як складової загального мовознавства.

Загальнотеоретичні проблеми термінології.

Відношення термінології до наукознавства.

Методологічні основи вивчення термінів.

Методи дослідження системи термінів.

Тема 4.

Об'єкт і предмет термінологічного дослідження.

Термін як об'єкт і предмет термінознавства.

Терміносистема як об'єкт та предмет термінознавства.

Номенклатура як сукупність термінів, символів і назв.

Термінологічне нормування мови.

Тема 5.

Термін як предмет термінології. Термін і слово.

Критерії термінологічності мовної одиниці.

Формальна та змінювана структура термінів.

Система функцій терміна.

Особливості термінів як лексичних одиниць наукових підмов.

Тема 6.

Природа терміна.

Зв'язок терміна з поняттям.

Логічна системність терміна.

Мотивованість терміна.

Багатозначність терміна.

Тема 7.

Структурно-словотвірна проблематика.

Словотвірні типи.

Продуктивність словотвірних типів у різних мікросистемах.

Процес стандартизації. Процес регуляції словотвірних типів.

Тема 8.

Терміносистема як предмет термінології.

Поняття норми у системі термінів.

Нормативна точність і системність термінології.

Лексична, граматична й словотвірна нормативність.

Наукові принципи нормалізації та уніфікації системи термінів.

Змістовий модуль II. Система термінологічної лексики

Тема 9.

Система термінів та її мікросистеми.

Система термінів, що виражає систему понять.

Місце системи термінів у лексичній системі мови.

Характер системи термінів і системи понять.

Система термінів і система номенклатури.

Тема 10.

Організація термінологічних систем на рівні парадигматики.

Системна організація термінів на рівні лексико-семантичної парадигматики.

Роль синонімії в термінологічних системах.

Терміни-антоніми та їх парадигматичні властивості.

Гіпонімічна парадигма як одна із найважливіших категорій формування термінологічної структури.

Тема 11.

Лексико-семантична структура термінів.

Поняття лексичної семантики термінів.

Термінізація загальновживаних слів у термінотворенні.

Семантична генералізація та семантизація у термінотворенні.

Семантика термінів.

Тема 12.

Інтернаціональні терміни, інтернаціоналізація та інтерслов'янізація термінів.

Місце інтернаціональних термінів у системі термінів національних мов.

Словотвірна структура інтернаціональних термінів.

Принципи міжнародної координації у сфері термінів.

Процес інтерслов'янізації термінів.

Тема 13.

Спеціальні терміни та загальновживана лексика.

Загальновживана лексика як джерело твірних ресурсів у процесі термінотворення.

Структурно-словотвірна система загальновживаної лексики як основа для побудови системи термінів.

Мікросистема фахових термінів як складова лексичного складу мови на лексико-семантичному рівні.

Транссемантизація термінів і їх детермінологізація у сфері загальновживаної лексики.

Тема 14.

Діапазон поширення термінів.

Діапазон поширення термінів серед іменників і прикметників.

Діапазон поширення термінів серед дієслів і прислівників.

Терміни у складі слів.

Терміни у складі словосполучень.

Тема 15.

Термінологія і термінографія.

Предмет і завдання термінографії.

Історія української термінографії.

Методика укладання термінологічних словників.

Характеристика основних термінологічних словників.

9. Технічне й програмне забезпечення/обладнання: В освітньому процесі використовуються навчальні аудиторії, комп'ютерні лабораторії, конференц-зали, бібліотека. Вивчення окремих тем і виконання практичних завдань потребує доступу до інформації зі всесвітньої мережі Інтернет, який забезпечується безкоштовною мережею Wi-Fi.

10. Політика курсу:

- Відвідування занять є обов'язковою складовою оцінювання, за яку нараховуються бали;
- Усі завдання курсу повинні бути виконані та подані своєчасно;
- Порушення термінів без поважних виправдань призводить до зниження оцінки (75% від можливої максимальної кількості балів);
- Отримати додатковий кредит за пропущені заняття можна під час виконання індивідуальних завдань за консультацією викладача;
- Курс передбачає засвоєння та дотримання принципів академічної доброчесності, зокрема орієнтації на запобігання плагиату у будь-яких його проявах;
- Доповіді та презентації мають бути оригінальними та виконаними самостійно, не переобтяженими цитатами, що мають супроводжуватися посиланнями на першоджерела.

11. Форми і методи навчання.

Основними видами навчальних аудиторних занять є **лекції, семінарські заняття, консультації**.

При викладанні **лекційного матеріалу** передбачено поєднання таких форм і методів навчання, як проблемні лекції, лекції-візуалізації.

Проблемна лекція забезпечує безпосередній контакт викладача з аудиторією і дозволяє привернути увагу студентів до найбільш важливих проблематичних питань з відповідної теми, визначаючи у процесі діалогу особливості сприйняття навчального матеріалу та спонукаючи слухачів до критичного та самостійного мислення, до осмислення всіх наявних аргументів «за» та «проти», до формування та обґрунтування власної позиції.

Лекція-візуалізація включає візуальну форму подачі лекційного матеріалу за допомогою технічних засобів навчання. Читання такої лекції зводиться до розгорнутого або короткого коментування викладачем візуальних матеріалів, що переглядаються.

При проведенні **семінарських занять** передбачено поєднання таких форм і методів навчання, як-от: робота у малих групах, рольові ігри, дискусія, публічні виступи, виступи з опонуванням, групові проекти та кейс-завдання, а також ігрові командні змагання (TGT).

Студенти опрацьовують інформацію та проводять наукові дослідження самостійно, у свій вільний час, в тому числі за допомогою всесвітньої мережі Інтернет і бібліотек (*див. рекомендовану літературу*), під час занять виконують усні та письмові завдання, виступають із доповідями та презентаціями, що можуть бути підготовленими як у групі, так і індивідуально, моделюють поведінку у конкретних ситуаціях, пов'язаних з проведенням наукових досліджень, апробацією та публікацією їх результатів, підготовкою, виконанням і захистом магістерських робіт.

12. Оцінювання знань здійснюється відповідно до «Положення про оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти у ПрАТ «ВНЗ «МАУП» (<https://drive.google.com/file/d/1ENRncPY-dU2qLke7awVKn1OdfG88Hg8D/view>).

Система оцінювання навчальних досягнень

Вид діяльності аспіранта	к-сть балів	Модуль 1	Модуль 2
--------------------------	-------------	----------	----------

		кількість одиниць	максимальна кількість балів	кількість одиниць	максимальна кількість балів
Відвідування лекцій	1	3	3	12	12
Відвідування семінарських занять	1	1	1	9	9
Робота на семінарському занятті	10	1	10	9	90
Виконання завдань для самостійної роботи	5	1	5	3	15
Виконання модульної роботи	25	1	25	1	25
Виконання ІНДЗ	30	-	-	-	-
Разом	-		44	-	151
Максимальна кількість балів:					225
225:100=2,25. Бакалавр набрав Х балів; Розрахунок: Х:2,25 = загальна кількість балів.					-

13. Завдання для самостійної роботи та критерії її оцінювання.

Самостійна робота бакалаврів передбачає:

I. Підготовку до практичних занять:

Пошук додаткових джерел інформації по темі практичного заняття в друкованому вигляді (монографії, науково-популярні видання, наукові та популярні статті) – в бібліотеках та в електронному вигляді – в мережі INTERNET та на електронних носіях (CD,DVD).

Розширення кола використовуваних джерел: використання науково популярних фільмів, телепередач, аудіо записів, художніх фільмів – з обов'язковим записом на електронні носії та анотуванням щодо змісту і можливостей використання.

Складання конспектів (з дотриманням правил конспектування та чіткими посиланнями на літературу), структурних схем по темі практичного заняття.

II. Опрацювання тих питань теми, що не висвітлювалися в лекціях та не опрацьовувалися на практичних заняттях.

у формі детального конспекту першоджерела чи реферативного повідомлення, що містить аналіз ступеня висвітлення певного питання в підручниках та наукових дослідженнях.

III. Оформлення лабораторно-практичних робіт, особливо теоретичне обґрунтування психічних явищ, що виступають об'єктом дослідження.

Критерії оцінювання самостійної роботи бакалаврів.

Самостійна робота з кожної теми за робочою навчальною програмою оцінюється у сумі в діапазоні від 0 до 10 балів.

Де 10 балів, це коли робота аспірантом виконана в повному обсязі,

9 балів – якщо допускаються незначні помилки,

8 балів – якщо робота виконана майже на 90% від загального обсягу,

7 балів - обсяг виконаних завдань становить від 80% до 89% від загального обсягу,

6 балів – коли аспірант виконав лише від 70% до 79% від загального обсягу,

5 балів – обсяг виконаної роботи становить від 50% до 69% від загального обсягу,

4 бали – виконана частина роботи складає від 40% до 49% від загального обсягу,
 3 бали - складає від 20% до 39% від загального обсягу,
 2 бали - обсяг виконаних завдань складає від 10% до 19% від загального обсягу,
 1 бал - в цілому обсяг виконаних завдань складає менше 10% від загального обсягу.

14. Форми проведення модульного контролю та критерії оцінювання.

Модульний контроль здійснюється у вигляді тестування.

Бакалаврам пропонуються тестові завдання у кількості 25 питань.

Види тестових завдань:

- Із вибором однієї правильної відповіді;
- На встановлення відповідності запропонованих наборів тверджень;
- Завдання на розпізнавання та відтворення правильної відповіді по пам'яті;
- Завдання на відтворення правильної відповіді (формулювань понять) по пам'яті;
- Завдання відкритого типу, що передбачає розгорнуту відповідь.

Критерії оцінювання:

- виконання тестових завдань – максимум 25 балів.
-

15. Форми проведення семестрового контролю та критерії оцінювання:

Екзамен.

Навчальні досягнення бакалаврів із дисципліни Основи термінознавства оцінюються за модульно-рейтинговою системою, в основу якої покладено принцип поопераційної звітності, обов'язковості модульного контролю, накопичувальної системи оцінювання рівня знань, умінь та навичок; розширення кількості підсумкових балів до 100.

Контроль успішності бакалаврів з урахуванням поточного і підсумкового оцінювання здійснюється відповідно до навчально-методичної карти (п. IV), де зазначено види й терміни контролю.

Кожний модуль включає бали за поточну роботу бакалавра на семінарських, практичних заняттях, виконання самостійної роботи, індивідуальну роботу, модульну контрольну роботу.

Реферативні дослідження та есе, які виконує бакалавр за визначеною тематикою, обговорюються та захищаються на семінарських заняттях. Виконання модульних контрольних робіт здійснюється з використанням роздрукованих завдань.

Модульний контроль знань бакалаврів здійснюється після завершення вивчення навчального матеріалу модуля.

ЗАГАЛЬНА ПІДСУМКОВА ОЦІНКА (в балах) = результати поточної роботи + результати екзамену.

16. Орієнтовний перелік питань для семестрового комплексного контролю.

1. Термінознавство: дефініція в історичному аспекті.
2. Об'єкт, предмет, мета і завдання термінознавства.
3. Напрямки діяльності термінознавців.
4. Методи дослідження.
5. Зв'язок термінознавства з іншими науками.
6. Розділи термінознавства.
7. Методологічні засади термінознавчої праці.
8. Планування в термінознавстві.

9. Експертиза в термінотворенні.
10. Основні етапи розвитку вітчизняної термінознавчої науки, її періодизація.
11. Наукове товариство імені Т. Шевченка та його роль у становленні української термінології.
12. Значення діяльності Інституту української наукової мови для українського термінознавства і розвитку української термінології.
13. Розвиток української термінології в радянські часи.
14. Розвиток української термінології після 1991 року.
15. Термінологічні школи в Україні й зарубіжні.
16. Поняття «термін», його структура, вимоги до термінів.
17. Термін в працях Г.Кониського, В.Левицького, І.Верхратського, І.Пулюя, Т.Се...
18. Проблеми дефініювання і номінації термінів.
19. Методологічні засади укладання української термінології.
20. Ієрархія терміноназв, типологія.
21. Термін і загальновживане слово.
22. Терміни, професіоналізми, номенклатури.
23. Основні проблеми українського термінознавства на сучасному етапі.
24. Підходи до розв'язання проблем українського термінознавства.
25. Проблема запозичень.
26. Проблема спадщини.
27. Проблема перекладу термінів, новітніх авторських термінів.
28. Правописні проблеми.
29. Проблемні питання транслітерації.
30. Проекти українсько-латинської транслітерації.
31. Питання латинсько-української транслітерації
32. Засади унормування української науково-технічної термінології.
33. Поняття «стандарт», «термінологічний стандарт»: дефініція, структура.
34. Національні й міжнародні термінологічні комітети й організації, їх напрями діяльності.
35. Питання розробки термінологічних стандартів.
36. Словотворча проблема української науково-технічної термінології на сучасному етапі розвитку термінознавства. Завдання українського термінотворення.
37. Дериватологія, основні поняття дериватології.
38. Структурно-функційна характеристика творення термінознаків.
39. Морфологічний і неморфологічний способи творення термінів.
40. Найменування дії, наслідку дії, найменування об'єктів дії.
41. Якості об'єктів дії.
42. Перебування у стані дії.
43. Дієприкметник в термінології.
44. Моделі термінотворення в термінології.
45. Вторинна номінація та її види.
46. Національні й інтернаціональні елементи в термінології.
47. Внутрішня форма та мотивованість термінів
48. Лексикографія. Термінографія як розділ лексикографії.
49. Об'єкт, предмет, мета і завдання лексикографії й термінографії.
50. Короткий огляд історії розвитку лексикографії взагалі й термінографії зокрема.
51. Словник, його види, функції, завдання, принципи побудови.
52. Термінологічні словники: завдання, види принципи побудови.

53. Досягнення сучасної термінографії.
 54. Комп'ютерні технології й термінографія. Особливості комп'ютерної лексикографії.

17. Шкала відповідності оцінок

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
75-81	C		
68-74	D	задовільно	
60-67	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
1-34	F	незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов’язковим повторним вивченням дисципліни

18. Рекомендовані джерела (література):

Основна (базова):

1. Анатомічна термінологія : посіб. для студ. та виклад. вищих навч. закл. III–IV рівнів акред. / уклад. К. А. Дюбенко ; Національний медичний ун-т ім. О. О. Богомольця. – 2-ге вид., доп. й опрац. – К. : 2001. – 392 с.
2. Артикуца Н. В. Мова права і юридична термінологія : навч. посіб. / Н. В. Артикуца. – К. : Стилос, 2002. – 198 с.
3. Бондарець О. В. Посібник з основ українського термінознавства та перекладу науково-технічної літератури : навч. посіб. / О. В. Бондарець, В. В. Дубічинський, Г. Д. Павлова, Л. Я. Терещенко. – Х. : НТУ «ХПІ», 2002. – 68 с.
4. Бубела О. Ю. Значення та функції гімнастичної термінології : лекція для студ. фізичн. вихов. Львів. держ. ун-ту фізичн. культури / Бубела О. Ю. – Л., 2006.
5. Бузюн О. І. Гімнастична термінологія : навч. посіб. / О. І. Бузюн ; Волинський держ. ун-т ім. Лесі Українки. – Луцьк : Надстир'я, 1995. – 84 с.
6. Васенко Л. А. (Прикладне термінознавство : навч. посіб. – Ч. 1 / Л. А. Васенко, В. В. Дубічинський, О. М. Кримець [та ін.] ; Нац. техн. ун-т «Харк. політехн. ін-т». – Х., 2003. – 144 с.
7. Гімнастична термінологія: навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. фіз. вихов. і спорту / Ю. М. Салямін, І. А. Терещенко, С. П. Прокопюк, Т. М. Левчук. – К. : Олімпійська література, 2010. – 144 с.
8. Зайцева В. М. Сучасна спортивна термінологія: навч. посібник для студентів ВНЗ / В. М. Зайцева. – К., 2004. – 99 с.
9. Комова М. В. Документознавча термінологія: навч. посіб. для студ. спец. / М. В. Комова. – Л. : Вид-во НУ «Львівська політехніка», 2003. – 167 с.
10. Литвиненко Н. П. Українська медична термінологія у фаховій мові лікаря : навч. посіб. для студ. вищих мед. закл. освіти III–IV рівнів акредитації / Н. П. Литвиненко, Н. В. Місник ; Нац. мед. ун-т ім. О. О. Богомольця. – 2-ге вид., доп. – К. : Книга Плюс, 2001. – 174 с.

11. Ліпінська А. В. Науково-технічна термінологія : навч. посіб. для дистанц. навч. / А. В. Ліпінська ; Інститут дистанційного навчання. – К. : Університет «Україна», 2007. – 218 с.
12. Михайлова О. Г. Українська наукова термінологія. / О. Г. Михайлова, А. А. Сидоренко, В. Ф. Сухопар. ; Нац. тех. ун-т «Харк. політехн. ін-т». – Х. : НТУ «ХПІ», 2002. – 119 с.
13. Нікуліна Н. В. Термінознавство: лінгвістичний опис української термінологічної системи автомобілебудування: навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. / Н. В. Нікуліна ; Харк. нац. автомоб.-дорожн. ун-т. – Х. : ХНАДУ, 2006. – 144с.
14. Основи термінознавства : навч. посіб. / С. З. Булик-Верхола, Г. В. Наконечна, Ю. В. Теглівець. Л.: – Вид-во Львівської політехніки, 2013. – 160 с.
15. Павлова О. І. Основи термінознавства : навч. посіб. для студ. вищих навч. закладів. – Рівне, 2011. – 200 с.
16. Правова термінологія : навч.-метод. комплекс з курсу / уклад. Л. В. Наумовська. – К. : Ін-т адвокатури, 2001. – С. 3–17.
17. Пущина І. В. Сучасна українська спортивна термінологія : навч. посіб. для студ. ф-тів фізичного виховання вищ. навч. закл. / І. В. Пущина, В. М. Зайцева ; Запорізький держ. ун-т. – Запоріжжя : ЗДУ, 2003. – 96 с.
18. Саямін Ю. М, Терещенко І. А., Прокопюк С. П., Левчук Т. М. «Гімнастична термінологія». – К. : Фізична культура, 2010.
19. Сергієнко Л. П. Терміни і поняття у фізичній культурі : навч. посіб. для студ. вищих навч. закл. фізкультури і спорту. – Т. : Навчальна книга – Богдан, 2011. - 264 с.
20. Симоненко Л. О. Біологічна термінологія: формування та функціонування: навч. посіб. для студ. природн. ф-тів / Л. О. Симоненко. – Умань : РВЦ «Софія», 2006. – 104 с.
21. Скригонюк М. І. Криміналістична термінологія: навч. посіб. / М. І. Скригонюк. – К. : ВПЦ «Київський університет», 2003. – 124 с.
22. Черкасов В. Г., Бобрик І. І., Гумінський Ю. Й., Ковальчук О. І. Міжнародна анатомічна термінологія. – Вінниця : Нова книга, 2010. – 392 с.
23. Чулінда Л. І. Українська правнича термінологія : навч. посіб. – К. : Магістр – XXI сторіччя, 2010. – 158 с.